



**DUTIES RELIEF APPLICATION - DEMANDE D'EXONÉRATION DES DROITS**

Company name - Nom de l'entreprise		Language preference - Langue préférée <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> Français		Importer/Business No. - N° d'importateur/d'entreprise	
Legal name, if different from above - Raison sociale (si différente)				GST registration number - N° d'inscription de la TPS	
Address - Adresse _____					
Street - Rue		City - Ville		Province	
				Postal code - Code postal	
If you have other divisions or locations (warehouses, plants, etc.) please attach a list of these addresses. - Si vous possédez d'autres locaux (entrepôts, usines, etc.), veuillez annexer une liste complète d'adresses.					
Contact person - Personne-ressource		Title - Titre		Telephone number - Numéro de téléphone (    )	
				Facsimile number - Numéro de télécopieur (    )	
Describe your major business activity. - Décrivez votre principale activité commerciale.				Specify the main product you manufacture or sell. Précisez le produit principalement fabriqué ou vendu.	
Have you previously applied for duty deferral or inward processing? - Avez-vous déjà fait une demande de report des droits ou de traitement intérieur? <input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non					
Indicate any other post-audit relief or remission programs previously used. - Indiquez tous les autres programmes d'exonération des droits après vérification auxquels vous avez déjà participé.					
Are they currently in use? - Y participez-vous actuellement? <input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non					
				If yes, specify which ones. - Si oui, précisez lesquels.	
<b>Books and records - Livres et registres</b>					
What is the name of your independent auditing firm? Quel est le nom de votre société indépendante de vérification?    ▶				Fiscal year end date - Date de fin de l'exercice financier	
Business books and records are located at? - À quel endroit sont conservés les livres et registres de l'entreprise?		Customs records are located at? - À quel endroit sont conservés les documents douaniers?		How long are books and records maintained (clarify which ones)? Combien de temps sont conservés les livres et registres (précisez lesquels)?	
Please describe any specific systems and controls. Veuillez décrire les systèmes et contrôles particuliers. <input type="checkbox"/> Manual / Manuel <input type="checkbox"/> Micro-computer / Micro-ordinateur <input type="checkbox"/> Mainframe / Ordinateur central <input type="checkbox"/> Local area network / Réseau local		Provide details of what inventory system or controls will be used to monitor the goods under the program. - Décrivez les systèmes et contrôles d'inventaire utilisés pour tenir compte des marchandises en vertu du programme.  Attach additional pages if necessary. - Veuillez joindre des pages supplémentaires au besoin.			
<b>Import - Importation</b>					
What goods will be imported/received under the program? - Quelles marchandises seront importées/reçues dans le cadre du programme?					
Are these imported goods intended for: Ces marchandises importées sont destinées à la :					
<input type="checkbox"/> sale to domestic user / vente à l'utilisateur national		<input type="checkbox"/> manufacture for export sale / fabrication pour la vente à l'exportation		<input type="checkbox"/> domestic sale for subsequent export / vente nationale en vue de l'exportation	
<input type="checkbox"/> direct export sale / vente à l'exportation directe		<input type="checkbox"/> manufacture and sale to domestic user / fabrication et vente à l'utilisateur national		<input type="checkbox"/> manufacture and domestic sale for subsequent export / fabrication et vente nationale en vue de l'exportation	
Do you intend to receive or purchase any goods that may have been imported by domestic suppliers? Avez-vous l'intention de recevoir ou d'acheter des marchandises qui auraient pu être importées par des fournisseurs nationaux? <input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non					
Do you receive Form K32A, Certificate of Importation, Sale, or Transfer from any supplier? Recevez-vous le formulaire K32A, Certificat à l'égard d'importation, de vente ou de transfert d'un quelconque fournisseur? <input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non					
Do you pay any anti-dumping or countervailing duties on imported goods? Payez-vous des droits antidumping ou compensateurs sur des marchandises importées? <input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non					
What is the average monthly value on the - Quelle est la valeur moyenne mensuelle des imported goods - marchandises importées and - et _____ indirect imports (domestic purchases with duty content) importations indirectes (achats nationaux avec une valeur de droits imposables) _____			What is the average monthly amount of duties on - Quelle est la valeur moyenne mensuelle des droits sur imported goods from NAFTA countries les marchandises importées des pays ALÉNA _____ and - et _____ imported goods from non-NAFTA countries les marchandises importées des pays non-ALÉNA _____		
Do the goods imported from a NAFTA country qualify for a NAFTA preferential tariff treatment? Les marchandises importées d'un pays ALÉNA sont-elles admissibles à un tarif préférentiel de l'ALÉNA? <input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non					

**Manufacturing (if applicable) - Fabrication (s'il y a lieu)**

What percentage of your business is involved in manufacturing? - Dans quelle proportion votre entreprise est-elle impliquée dans la fabrication? ▶ \_\_\_\_\_%

What do you produce? - Que fabriquez-vous?

Describe the manufacturing process. - Décrivez le procédé de fabrication.

What type of production records are maintained? - Quel genre de documents de fabrication sont tenus?

How long is your average inventory turnover?  
Quel est le délai moyen de la rotation des stocks? \_\_\_\_\_

Are the imported goods readily identifiable in the exported good(s)?  
Les marchandises importées sont-elles facilement repérables dans les marchandises exportées?  Yes / Oui  No / Non

List any imported goods (other than fuel or plant equipment) consumed or expended in the manufacturing process.  
Énumérez toute marchandise importée, consommée ou absorbée au cours du procédé de fabrication (autre que le carburant ou l'équipement d'usine).

List any domestic goods used interchangeably with the imported goods used in the manufacture or production of the exported products.  
Énumérez toute marchandise nationale équivalente aux marchandises importées utilisées dans la fabrication ou la production des produits exportés.

List any by-products resulting from the processing: - Énumérez tout sous-produit qui résulte de la transformation :

What percentage of raw material becomes scrap or waste from the manufacturing process?  
Quel est la proportion de matières premières qui sont transformées en résidus ou déchets suite au procédé de fabrication? ▶ \_\_\_\_\_%

**Export - Exportation**

What countries do you normally export to? - Vers quels pays exportez-vous habituellement?

What percentage is exported to a NAFTA country (US or Mexico)?  
Quelle est la proportion des marchandises exportées vers un pays ALÉNA (É.-U. ou Mexique) ▶ \_\_\_\_\_%

Are your goods deemed exported, i.e., supplied as ship's stores; supplied to dutyfree shops; or put into bonded warehouses for export etc.?  
Vos marchandises sont-elles présumées exportées, c'est-à-dire, fournies à titre de provisions de bord, fournies à des boutiques hors-taxes ou placées en entrepôt de stockage en vue de leur exportation?  Yes / Oui  No / Non

**Non-compliance - Inobservation**

What controls are used to report and pay duty on domestic sales? - Comment faites-vous état et payez-vous les droits sur les ventes nationales?

**Declaration - Déclaration**

I understand the legislative, regulatory, and administrative conditions of the program and agree to maintain adequate records acceptable to the Minister of National Revenue to control those goods imported under this program. I agree to make these records available to the Minister of National Revenue for audit purposes. I will report all non-compliance from the program within the time limits established by legislation. I understand that failure to comply with these requirements will result in the application of sanctions based upon the severity of the non-compliance and possible cancellation or suspension of importing privileges under this program. I also accept the duty liability on any goods which were imported under the program for which I accepted responsibility.

Je comprends les exigences législatives, réglementaires et administratives du programme et j'accepte de maintenir des livres et registres adéquats qui serviront à contrôler les marchandises importées en vertu de ce programme, et qui seront acceptés par le Ministre du Revenu national. J'accepte de mettre ces documents à la disposition du Ministre du Revenu national aux fins de vérification. Je ferai état de toute inobservation au programme dans les délais établis par la loi. Je comprends que le défaut de se conformer à ces exigences donnera lieu à l'application des sanctions fondées sur la sévérité de l'inobservation et pourra entraîner l'annulation ou la suspension des privilèges d'importation prévus par ce programme. De plus, j'accepte que les marchandises que j'ai importées et pour lesquelles j'ai accepté la responsabilité soient assujetties à des droits.

I declare that all the information given in this application is true. / Je déclare que tous les renseignements fournis sur ce formulaire sont vrais.

--	--	--	--

Name - Nom

Title - Titre

Signature

Date